BUITENGEWONE

OFFISIËLE KOERANT

VAN SUIDWES-AFRIKA

OFFICIAL GAZETTE

EXTRAORDINARY

OF SOUTH WEST AFRICA

UITGAWE OP GESAG — WINDHOEK — PUBLISHED BY AUTHORITY

30c — Donderdag 8 April 1982 — Thursday 8 April 1982 — No. 4618

INHOUD:

CONTENTS:

Bladsy / *Page*

GOEWERMENTSKENNISGEWING:

No. AG. 56 Afkondiging van Wet op Toepassing van wette betreffende Paaie in Oos-Caprivi, Owambo, Kavango en Damaraland, 1982 (Wet 5 van 1982), van die Nasionale Vergadering van Suidwes-Afrika 1

GOVERNMENT NOTICE:

No. AG. 56 Promulgation of Application of laws relating to Roads in Eastern Caprivi, Owambo, Kavango and Damaraland Act, 1982 (Act 5 of 1982), of the National Assembly of South West Africa 1

Goewermentskennisgewing

Kantoor van die

ADMINISTRATEUR-GENERAAL VIR DIE GEBIED SUIDWES-AFRIKA

DEPARTEMENT VAN DIE MINISTERSRAAD

No. AG. 56 1982

AFKONDIGING VAN WET VAN NASIONALE VERGADERING

Die volgende Wet, wat ingevolge die Proklamasie op die Nasionale Vergadering, 1979 (Proklamasie AG. 21 van 1979), deur die Nasionale Vergadering van Suidwes-Afrika aangeneem en deur die Administrateur-generaal onderteken is, word hierby afgekondig ingevolge artikel 19 van daardie Proklamasie:—

No. 5 van 1982: Wet op die Toepassing van wette betreffende Paaie in Oos-Caprivi, Owambo, Kavango en Damaraland, 1982

Government Notice

Office of the

ADMINISTRATOR-GENERAL FOR THE TERRITORY OF SOUTH WEST AFRICA

DEPARTMENT OF THE COUNCIL OF MINISTERS

No. AG. 56 1982

PROMULGATION OF ACT OF NATIONAL ASSEMBLY

The following Act, which has been adopted by the National Assembly of South West Africa and signed by the Administrator-General in terms of the National Assembly Proclamation, 1979 (Proclamation AG. 21 of 1979), is hereby published in terms of section 19 of that Proclamation:—

No. 5 of 1982 : Application of laws relating to Roads in Eastern Caprivi, Owambo, Kavango and Damaraland Act, 1982

Wet No. 5, 1982

WET OP DIE TOEPASSING VAN WETTE BETREFFENDE PAAIE IN OOS-CAPRIVI, OWAMBO, KAVANGO EN DAMARALAND, 1982

(Engelse teks deur die Administrateur-generaal onderteken op 30 Maart 1982)

WET

Om voorsiening te maak vir die toepassing van die Ordonnansie op Adverteer langs, en Toebou van Paaie, 1960, in Oos-Caprivi en vir die toepassing van sekere wysigings daarvan in Owambo en Kavango; om voorsiening te maak vir die toepassing van die Ordonnansie op Paaie, 1972, en die regulasies daarkragtens gemaak in Oos-Caprivi en om die toepassing daarvan in Owambo en Kavango uit te brei; om voorsiening te maak vir die toepassing van die Wysigingsordonnansie op Paaie, 1980, in Damaraland; en om voorsiening te maak vir verbandhoudende aangeleenthede.

DAAR WORD BEPAAL deur die Nasionale Vergadering van Suidwes-Afrika, soos volg:-

Toepassing van Ordonnansie 30 van 1960 in Oos-Caprivi en van sekere wysigings daarvan in Owambo en Kavango.

1. (1) Die Ordonnansie op Adverteer langs, en Toebou van Paaie, 1960 (Ordonnansie 30 van 1960), en alle wysigings daarvan is ook van toepassing in Oos-Caprivi soos omskryf in die Bylae by Goewermentskennisgewing 2429 van 1972.

(2) Alle wysigings van die Ordonnansie op Adverteer langs, en Toebou van Paaie, 1960 (Ordonnansie 30 van 1960), is, ondanks andersluidende wetsbepalings, ook van toepassing in —

(a) Owambo soos omskryf in Bylae C by Goewermentskennisgewing 2428 van 1972 soos gewysig by Goewermentskennisgewing 165 van 1977;

(b) Kavango, bestaande uit Gebied 1 omskryf in Bylae D by Goewermentskennisgewing 2428 van 1972.

APPLICATION OF LAWS RELATING TO ROADS IN EASTERN CAPRIVI, OWAMBO, KAVANGO AND DAMARALAND ACT, 1982

Act No. 5, 1982

(English text signed by the Administrator-General on 30 March 1982)

ACT

To provide for the application of the Advertising on Roads and Ribbon Development Ordinance, 1960, in Eastern Caprivi and for the application of certain amendments thereof in Owambo and Kavango; to provide for the application of the Roads Ordinance, 1972, and the regulations made thereunder in Eastern Caprivi and to extend the application thereof in Owambo and Kavango; to provide for the application of the Roads Amendment Ordinance, 1980, in Damaraland; and to provide for incidental matters.

BE IT ENACTED by the National Assembly of South West Africa, as follows:-

Application of Ordinance 30 of 1960 in Eastern Caprivi and of certain amendments thereof in Owambo and Kavango.

1. (1) The Advertising on Roads and Ribbon Development Ordinance, 1960 (Ordinance 30 of 1960), as well as all amendments thereof shall apply also in Eastern Caprivi as defined in the Schedule to Government Notice 2429 of 1972.

(2) All amendments of the Advertising on Roads and Ribbon Development Ordinance, 1960 (Ordinance 30 of 1960), shall, notwithstanding anything to the contrary contained in any law, apply also in —

(a) Owambo as defined in Schedule C to Government Notice 2428 of 1972 as amended by Government Notice 165 of 1977;

(b) Kavango, consisting of Area 1 defined in Schedule D to Government Notice 2428 of 1972.

Wet No. 5, 1982

WET OP DIE TOEPASSING VAN WETTE BETREFFENDE PAAIE IN OOS-CAPRIVI, OWAMBO, KAVANGO EN DAMARALAND, 1982

Toepassing van Ordonnansie 17 van 1972 in Oos-Caprivi, Owambo en Kavango.

2. (1) Die Ordonnansie op Paaie, 1972 (Ordonnansie 17 van 1972), en alle wysigings daarvan en alle regulasies daarkragtens gemaak, is ook van toepassing in Oos-Caprivi soos omskryf in die Bylae by Goewermentskennisgewing 2429 van 1972.

(2) Die Ordonnansie op Paaie, 1972 (Ordonnansie 17 van 1972), en alle wysigings daarvan en alle regulasies daarkragtens gemaak, word hierby ook in —

(a) Owambo soos omskryf in Bylae C by Goewermentskennisgewing 2428 van 1972 soos gewysig by Goewermentskennisgewing 165 van 1977;

(b) Kavango, bestaande uit Gebied 1 omskryf in Bylae D by Goewermentskennisgewing 2428 van 1972,

van toepassing gemaak vir sover dit nie alreeds in genoemde Owambo en Kavango van toepassing is nie.

Toepassing van Ordonnansie 6 van 1980 in Damaraland.

3. Die Wysigingsordonnansie op Paaie, 1980 (Ordonnansie 6 van 1980), is ook van toepassing in Damaraland soos omskryf in Bylae B by Goewermentskennisgewing 2428 van 1972.

Herroeping van wette.

4. (1) Behoudens die bepalings van subartikel (2), word die wette —

(a) in Bylae 1 vermeld, hierby herroep vir sover bedoelde wette nog in Oos-Caprivi soos omskryf in die Bylae by Goewermentskennisgewing 2429 van 1972 van krag is;

(b) in Bylae 2 vermeld, hierby herroep vir sover bedoelde wette nog in —

(i) Owambo soos omskryf in Bylae C by Goewermentskennisgewing 2428 van 1972 soos gewysig by Goewermentskennisgewing 165 van 1977;

(ii) Kavango, bestaande uit Gebied 1 omskryf in Bylae D by Goewermentskennisgewing 2428 van 1972,

van krag is.

(2) Enigiets wat kragtens of ingevolge enige bepaling van enige by subartikel (1)(b) herroepe wet gedoen is, word, indien dit nie strydig of onbestaanbaar met die bepalings van die Ordonnansie op Paaie, 1972 (Ordonnansie 17 van 1972), is nie, geag kragtens of ingevolge die ooreenstemmende bepaling van genoemde Ordonnansie gedoen te gewees het.

APPLICATION OF LAWS RELATING TO ROADS IN EASTERN CAPRIVI, OWAMBO, KAVANGO AND DAMARALAND ACT, 1982

Act No. 5, 1982

Application of Ordinance 17 of 1972 in Eastern Caprivi, Owambo and Kavango.

2. (1) The Roads Ordinance, 1972 (Ordinance 17 of 1972), as well as all amendments thereof and all regulations made thereunder shall apply also in Eastern Caprivi as defined in the Schedule to Government Notice 2429 of 1972.

(2) The Roads Ordinance, 1972 (Ordinance 17 of 1972), as well as all amendments thereof and all regulations made thereunder are hereby made applicable also in —

(a) Owambo as defined in Schedule C to Government Notice 2428 of 1972 as amended by Government Notice 165 of 1977;

(b) Kavango, consisting of Area 1 defined in Schedule D to Government Notice 2428 of 1972,

in so far as they are not already applicable in the said Owambo and Kavango.

Application of Ordinance 6 of 1980 in Damaraland.

3. The Roads Amendment Ordinance, 1980 (Ordinance 6 of 1980), shall apply also in Damaraland as defined in Schedule B to Government Notice 2428 of 1972.

Repeal of laws.

4. (1) Subject to the provisions of subsection (2), the laws —

(a) specified in Schedule 1 are hereby repealed in so far as the said laws are still in force in Eastern Caprivi as defined in the Schedule to Government Notice 2429 of 1972;

(b) specified in Schedule 2 are hereby repealed in so far as the said laws are still in force in —

(i) Owambo as defined in Schedule C to Government Notice 2428 of 1972 as amended by Government Notice 165 of 1977;

(ii) Kavango, consisting of Area 1 defined in Schedule D to Government Notice 2428 of 1972.

(2) Anything done under or in terms of any provision of any law repealed by subsection (1)(b) shall, if not contrary to or inconsistent with the provisions of the Roads Ordinance, 1972 (Ordinance 17 of 1972), be deemed to have been done under or in terms of the corresponding provision of the said Ordinance.

Wet No. 5, 1982

WET OP DIE TOEPASSING VAN WETTE BETREFFENDE PAAIE IN OOS-CAPRIVI, OWAMBO, KAVANGO EN DAMARALAND, 1982

Kort titel en inwerking treding.

5. Hierdie Wet heet die Wet op die Toepassing van wette betreffende Paaie in Oos-Caprivi, Owambo, Kavango en Damaraland, 1982, en word geag op 1 Julie 1980 in werking te getree het.

APPLICATION OF LAWS RELATING TO ROADS IN EASTERN CAPRIVI, OWAMBO, KAVANGO AND DAMARALAND ACT, 1982

Act No. 5, 1982

Short title and commencement.

5. This Act shall be called the Application of laws relating to Roads in Eastern Caprivi, Owambo, Kavango and Damaraland Act, 1982, and shall be deemed to have come into operation on 1 July 1980.

Wet No. 5, 1982

WET OP DIE TOEPASSING VAN WETTE BETREFFENDE PAAIE IN OOS-CAPRIVI, OWAMBO, KAVANGO EN DAMARALAND, 1982

BYLAE 1

WETTE HERROEP VIR SOVER NOG IN OOS-CAPRIVI VAN KRAG

No. en jaar van wet	Kort Titel
Ordonnansie 13 van 1931	Paaie (Motordeurgange) Ordonnansie 1931
Ordonnansie 7 van 1937	Ordonnansie op Paaie en Uitspanplekke 1937
Ordonnansie 8 van 1942	Wysigingsordonnansie op Paaie en Uitspanplekke 1942
Ordonnansie 7 van 1945	Wysigingsordonnansie op Paaie en Uitspanplekke, 1945

BYLAE 2

WETTE HERROEP VIR SOVER NOG IN OWAMBO EN KAVANGO VAN KRAG

No. en jaar van wet	Kort Titel
Ordonnansie 28 van 1962	Ordonnansie op Paaie 1962
Ordonnansie 16 van 1963	Wysigingsordonnansie op Paaie 1963
Ordonnansie 6 van 1964	Wysigingsordonnansie op Paaie 1964
Ordonnansie 37 van 1965	Wysigingsordonnansie op Paaie 1965
Ordonnansie 6 van 1966	Wysigingsordonnansie op Paaie 1966
Ordonnansie 4 van 1967	Wysigingsordonnansie op Paaie 1967
Ordonnansie 21 van 1967	Verdere Wysigingsordonnansie op Paaie 1967
Ordonnansie 12 van 1968	Wysigingsordonnansie op Paaie 1968

APPLICATION OF LAWS RELATING TO ROADS IN EASTERN CAPRIVI, OWAMBO, KAVANGO AND DAMARALAND ACT, 1982 Act No. 5, 1982

SCHEDULE 1

LAWS REPEALED IN SO FAR AS THEY ARE STILL IN FORCE IN EASTERN CAPRIVI

No. and year of law	Short Title
Ordinance 13 of 1931	Roads (Motor By-Passes) Ordinance, 1931
Ordinance 7 of 1937	Roads and Outspans Ordinance, 1937
Ordinance 8 of 1942	Roads and Outspans Amendment Ordinance, 1942
Ordinance 7 of 1945	Roads and Outspans Amendment Ordinance, 1945

SCHEDULE 2

LAWS REPEALED IN SO FAR AS THEY ARE STILL IN FORCE IN EASTERN CAPRIVI

No. and year of law	Short Title
Ordinance 28 of 1962	Roads Ordinance, 1962
Ordinance 16 of 1963	Roads Amendment Ordinance, 1963
Ordinance 6 of 1964	Roads Amendment Ordinance, 1964
Ordinance 37 of 1965	Roads Amendment Ordinance, 1965
Ordinance 6 of 1966	Roads Amendment Ordinance, 1966
Ordinance 4 of 1967	Roads Amendment Ordinance, 1967
Ordinance 21 of 1967	Roads Further Amendment Ordinance, 1967
Ordinance 12 of 1968	Roads Amendment Ordinance, 1968